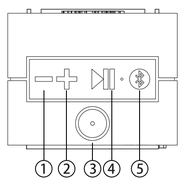
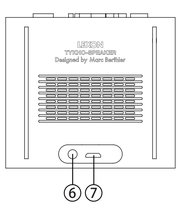
LEXON®
Design in life

LA104
TYKHO SPEAKER

MODE D'EMPLOI
OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
取扱説明書
操作指南
사용 설명서
מדריך הפעלה
دليل الاستخدام





ENGLISH

1) Volume −
2) Volume +
3) On / Off LED status indicator lamp
4) Play / Pause
5) Hands-free answer / Bluetooth pairing button
6) AUX IN 3.5mm audio cable input
7) Micro USB charging

LED status indicator lamp
The blue LED lamp indicates power tune on and Bluetooth in playing state.
The red lamp indicates the charging state (the red light will go off after charging is complete.
It is pairing mode by the LED indicator flashing red and blue.

How to charge?
Connect USB charge wire with computer or with USB charger and plug Micro USB to Tykho Speaker. The red indicator light will be on when charging. The time for charging is about 3-5 hours. When the battery is fully charged, the red indicator lamp will go off.
Note: To avoid affecting the battery life, it is not recommended listening to music while charging, it is recommended charging the item every 3 month to ensure the battery life.

Bluetooth pairing, Playing, Answer the phone
- Bluetooth pairing
Press the power on/off switch once, then, after 3 seconds the speaker will turn on.
LED status indicator lamp converted into red and blue lights alternately, then you can be paired with the speaker, paring name "LEXON TYKHO SPEAKER".
(If you need to re-pair, you can press the Bluetooth pairing button for 3 seconds to force re-pairing.)

- Playing
Any device with Bluetooth function can be used to play music, the button of loud-speaker can control the − (volume down), ＋ (volume up), ▷II (play / stop) of music.

- Answer the phone (hands-free)
When using Bluetooth, you can use the speaker "Hands-free answer" button to answer the phone call. If want switch back to talk on cell phone, just select answer mode from cell phone again. Hang up the phone after one second, the audio will automatically continue playing.

Remark
1. In the AUX IN mode (audio input), if you want to switch back to Bluetooth mode, you need to unplug the 3.5mm audio cable.
2. Due to an old Bluetooth edition or other problems, the application side will pop out the request for password for pairing. Please enter the four-digit pre-set pass-word "0000" to complete the pairing.

AUX IN connection
Please plug in 3.5mm audio cable into the AUX IN connector with audio device, the speakers will play the music from the AUX IN audio source. The button of loudspeaker can control −＋ (volume down / up) increase of music. Play/Pause function is not working with Aux In audio source.

Technical Specifications

Voltage of lithium battery: 3.7V	Lithium battery Capacity: 1500mAh
Charging voltage: 5V	Speaker driver: φ52mm * 1
Frequency response: 180Hz-20KHz	Bluetooth version: Bluetooth 4.1

FRANCAIS

1) Volume −
2) Volume ＋
3) On / Off (Marche/Arrêt) Diode LED indicateur d'état
4) Play / Pause (Lecture / Pause)
5) Réponse mains libres / bouton d'association Bluetooth
6) Entrée du câble audio AUX IN 3.5mm
7) Chargement par câble micro USB

Diode LED indicateur d'état
Quand la diode LED émet une lumière bleue, elle indique que le réglage est allumé et que le Bluetooth est en état de marche.
Quand la diode LED émet une lumière bleue, elle indique l'état de charge (la lumière rouge s'éteindra une fois le chargement terminé).
Vous êtes en mode association lorsque l'indicateur LED clignote en émettant des flashs rouges et bleus.

Comment charger ?
Connectez le câble de chargement USB à l'ordinateur ou chargeur USB et branchez le micro USB sur Tykho Speaker. L'indicateur émettra une lumière rouge pendant le chargement. La durée du chargement est de 3 à 5 heures. Quand la batterie est entièrement chargée, la lumière rouge de l'indicateur s'éteindra.
Remarque : pour éviter de diminuer la durée de vie de la batterie, il n'est pas recommandé d'écouter de la musique pendant le chargement, il est recommandé de charger l'objet tous les 3 mois pour sécuriser la vie de la batterie.

Association Bluetooth, lecture, répondre au téléphone
- Association Bluetooth
Appuyez une fois sur le bouton on/off (marche/arrêt) puis, après 3 secondes, l'enceinte se mettra en marche. Quand la diode LED indicateur d'état commencera à clignoter alternativement en rouge et en bleu, vous pourrez vous synchroniser par association à l'enceinte, en associant le nom « LEXON TYKHO SPEAKER » (si vous avez besoin de refaire l'association, vous pourrez appuyer sur le bouton d'association Bluetooth pendant 3 secondes pour forcer la resynchronisation).

- Lecture
Tout appareil muni de la fonction Bluetooth peut servir à lire de la musique, le bouton du haut-parleur sert à commander le volume avec - (baisse du volume), + (hausse du volume), la marche ou l'arrêt avec ▷II (marche/arrêt) de la musique.

- Répondre au téléphone (mains libres)
Quand vous utilisez Bluetooth, vous pouvez vous servir du bouton de l'enceinte « Réponse mains libre » pour répondre à un appel téléphonique. Si vous voulez recommencer à parler au téléphone portable, il vous suffit de sélectionner à nouveau le mode réponse sur le téléphone portable. Raccrochez le téléphone après une seconde, le mode recommencera automatiquement à se mettre en marche.

Remarque
1. Dans le mode AUX IN (entrée audio), si vous voulez repasser au mode Bluetooth, vous devez débrancher le câble audio de 3,5 mm.
2. En raison d'une ancienne édition de Bluetooth ou d'autres problèmes, le côté de l'application fera apparaître une fenêtre demandant le mot de passe pour faire la synchronisation. Veuillez saisir le mot de passe préfixé à quatre chiffres « 0000 » pour terminer la synchronisation.

Connection AUX IN
Veuillez brancher le câble audio de 35 mm dans le connecteur AUX IN de l'appareil audio, les haut-parleurs des micros liront la musique provenant de la source audio AUX IN. Le bouton du haut-parleur peut servir à commander le niveau du volume −＋ (baisse/hausse du volume) de la musique. La fonction Play/Pause (Lecture/Pause) ne marche pas avec une source audio Aux In.

Spécifications techniques

Tension de la batterie au lithium : 3.7V	Capacité de la batterie lithium:1500mAh
Tension (voltage) de charge : 5V	Driver de haut-parleur : φ52mm * 1
Réponse en fréquence :180Hz-20KHz	Version Bluetooth : Bluetooth 4.1

DEUTSCH

1) Lautstärke −
2) Lautstärke +
3) An / Aus Anzeigelampe LED-Status
4) Musik / Pause
5) Freisprechvorrichtung / Bluetooth-Kopplungstaste
6) AUX IN 3.5 mm Audiokabel-Eingang
7) Micro-USB-Ladevorgang

Anzeigelampe LED-Status
Die blaue LED-Lampe zeigt an, dass der Strom angeschaltet ist und sich Bluetooth im Musikmodus befindet.
Die rote Lampe zeigt den Ladestatus an (die rote Lampe geht aus, wenn das Aufladen abgeschlossen ist.
Das rote und blaue Blinken des LED-Anzeigers weist auf den Kopplungsmodus hin.

Wie aufladen?
Schließen Sie das USB-Ladekabel an einen Computer oder an ein USB-Ladegerät an und stecken Sie den Micro-USB in den Tykho-Lautsprecher. Die rote Anzeigelampe ist während des Aufladens an. Die Ladezeit beträgt circa 3-5 Stunden. Wenn die Batterie ganz aufgeladen ist, geht die rote Anzeigelampe aus.
Anmerkung: Um die Nutzungsdauer der Batterie nicht zu beeinträchtigen, wird nicht empfohlen, Musik während des Aufladens zu hören. Es wird empfohlen, das Gerät nach jeweils 3 Monaten aufzuladen, um die Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten.

Bluetooth-Kopplung, Musik, Anruf beantworten
- Bluetooth-Kopplung
Drücken Sie einmal auf die Power Ein/Aus-Taste, nach 3 Sekunden geht der Lautsprecher an.
Die LED-Status-Anzeigelampe blinkt abwechselnd rot und blau, dann können Sie sich mit dem Lautsprecher verbinden, Pairing-Name "LEXON TYKHO SPEAKER". (Falls Sie erneut die Verbindung herzustellen haben, können Sie 3 Sekunden lang auf die Bluetooth-Kopplungstaste drücken, um eine erneute Kopplung zu forcieren.)

- Musik
Jedes Gerät mit Bluetooth-Funktion kann zum Musik spielen benutzt werden, die Taste des Lautsprechers kann die Lautstärke − (Lautstärke leiser), ＋ (Lautstärke lauter) und das ▷II Abspielen / Stoppen der Musik steuern.

- Einen Anruf entgegennehmen (Freisprechmodus)
Im Bluetooth-Modus können Sie die Taste "Freihändige Rufannahme" des Lautsprechers benutzen, um einen Anruf entgegenzunehmen. Wenn Sie wieder umschalten möchten, um mit dem Mobiltelefon weiter zu telefonieren, wählen Sie einfach den Antwortmodus des Mobiltelefons wieder aus. Unterbrechen Sie den Anruf nach einer Sekunde, das Audio spielt dann automatisch weiter.

Vermerk
1. Sie müssen im AUX IN Modus (Audioeingang), wenn Sie wieder in den Bluetooth-Modus schalten möchten, das 3,5 mm Audiokabel herausziehen.
2. Aufgrund einer alten Bluetooth-Ausgabe oder anderer Probleme verlangt die Anwendungsseite die Eingabe eines Passworts zum Verbinden. Geben Sie bitte das voreingestellte vierstellige Passwort "0000" ein, um die Verbindung abzuschließen.

AUX IN Anschluss
Stecken Sie bitte das 3,5 mm Audiokabel in den AUX IN Anschluss des Audiogeräts, die Lautsprecher spielen die Musik über die AUX IN-Audioquelle. Die Taste des Lautsprechers kann die Lautstärke der Musik kontrollieren (+ = Lautstärke lauter / - = Lautstärke leiser). Die Musik/Pause-Funktion funktioniert nicht mit Aux In-Audioquelle.

Technische Spezifikationen

Spannung der Lithiumbatterie: 3.7V	Kapazität Lithiumbatterie: 1500mAh
Ladespannung: 5V	Lautsprecher-Treiber: φ52mm * 1
Frequenzgang: 180Hz-20KHz	Bluetooth-Version : Bluetooth 4.1

NEDERLANDS

1) Volume −
2) Volume ＋
3) Aan / Uit led-statusindicatorlampje
4) Afspelen / Pauzeren
5) Handsfree functie/ Bluetooth-koppeling
6) AUX IN audio-ingang 3,5 mm
7) Micro USB-oplaadpoort

Led-statusindicatorlampje
Het blauwe lampje geeft aan dat de afspeelfunctie is ingeschakeld
Als het rode lampje brandt, is het toestel in oplaadmodus. Het rode lampje gaat uit wanneer het toestel volledig is opgeladen.
Wanneer de led-indicator afwisselend rood en blauw knippert, is de koppelingsstand ingeschakeld.

Hoe opladen?
Verbind de Tykho luidspreker via een USB-oplaadkabel met een computer of USB-oplader. Het rode lampje gaat branden tijdens het opladen. De laadtijd bedraagt ongeveer 3 tot 5 uur. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.
Opmerking: om de levensduur van de batterij niet te beïnvloeden, is het aanbevolen om tijdens het opladen niet naar muziek te luisteren. Het is aan te raden om het toestel om de 3 maanden op te laten om een goede levensduur van de batterij te garanderen.

Koppelen via Bluetooth, Afspelen, Oproepen beantwoorden
- Koppelen via Bluetooth
Druk eenmaal op de aan-uitknop. De luidspreker wordt na 3 seconden ingeschakeld.
Wanneer het led lampje afwisselend rood en blauw oplicht, kunt u de luidspreker "LEXON TYKHO SPEAKER" koppelen. (Indien u opnieuw moet koppelen, kunt u de Bluetooth-toets gedurende 3 seconden ingedrukt houden.)

- Afspelen
Elk toestel uitgerust met Bluetooth-functionaliteit kan worden gebruikt om muziek af te spelen. Met de luidsprekerknop - kunt u het volume verlagen of + verhogen, of ▷II nummers afspelen/pauzeren.

- Oproepen beantwoorden (handsfree)
Via Bluetooth kunt u de luidspreker gebruiken om een oproep handsfree te beantwoorden. Indien u via uw telefoon wilt praten, kunt u de gepaste antwoordmodus op uw telefoon opnieuw selecteren. Wanneer u het telefoongesprek beëindigt, gaat de muziek na 1 seconde automatisch weer spelen.

Opmerking
1. Indien u in de AUX IN-modus (audio-invoer) terug naar Bluetooth-modus wilt switchen, moet u de 3,5mm-audiokabel uittrekken.
2. Bij een oudere Bluetooth-versie of problemen zult u gevraagd worden om een paswoord in te geven voor de koppelstand. Geef hiervoor het paswoord "0000" in.

AUX IN-verbinding
Verbind de 3,5mm-audiokabel met uw toestel via de AUX IN-verbinding. De luidspreker kan nu muziek afspelen die afkomstig is van de geluidsbron. Met de luidsprekerknop - kunt u het volume verlagen of + verhogen. In deze modus is de functie Afspelen/Pauzeren niet beschikbaar.

Technische specificaties

Spanning van lithiumbatterij: 3,7 V	Capaciteit lithiumbatterij: 1500 mAh
Laadspanning: 5 V	Luidsprekerdriver: φ52mm * 1
Frequentiebereik: 180 Hz-20KHz	Bluetooth-versie: Bluetooth 4.1

ITALIANO

1) Volume −
2) Volume ＋
3) Spia indicatore di stato On / Off
4) Play / Pause
5) Risposta a viva voce / Tasto di abbinamento Bluetooth
6) Cavo ingresso audio AUX IN da 3.5mm
7) Carica micro USB

SPIA indicatore di stato
La spia LED blu indica l'accensione power tune e il Bluetooth in riproduzione.
La spia rossa indica lo stato di carica (la spia rossa scompare dopo che la carica è stata completata).
Quando la spia LED lampeggia di rosso e blu si trova in modalità abbinamento.

Come caricare?
Collegare il cavo USB al computer o al caricabatteria USB ed inserire la micro USB nella cassa Tykho. La spia rossa si accende quando è in carica. Il tempo di carica è di circa 3-5 ore
Quando la batteria è completamente carica, la spia rossa si spegne.
Attenzione: Per evitare di deteriorare la vita della batteria, si consiglia di non ascoltare la musica durante il caricamento, e di caricare il dispositivo ogni tre mesi per ottimizzare la durata di vita della batteria.

Abbinamento Bluetooth, Riproduzione, Rispondere al telefono
- Abbinamento Bluetooth
Premere una volta il tasto on/off, poi, dopo 3 secondi la cassa si accende.
La spia di stato LED si alterna dal rosso al blu, successivamente potete collegarvi alla cassa con il nome di abbinamento "LEXON TYKHO SPEAKER".
(Se desiderate riconnettervi, potete premere il tasto di abbinamento Bluetooth per 3 secondi per forzare la riconnessione.)

- Riproduzione
Qualsiasi dispositivo con la funzione Bluetooth può essere utilizzato per riprodurre musica, il tasto della cassa può controllare il − (volume giù), ＋ (volume su), ▷II (play / stop) della musica.

- Rispondere al telefono (a viva voce)
Quando utilizzate Bluetooth, potete utilizzare il tasto speaker "risposta a viva voce" per rispondere alla chiamata. Se desiderate ritornare a parlare al cellulare, basta selezionare di nuovo la modalità di risposta dal cellulare. Riagganciare il cellulare dopo un secondo, l'audio continua a riprodursi automaticamente.

Nota
1. Nella modalità AUX IN (audio input), se desiderate ritornare alla modalità Bluetooth, è necessario scollegare il cavo audio da 3.5mm.
2. A causa di una vecchia edizione di Bluetooth o per altri problemi, sull'applicazione viene visualizzata la richiesta di password per l'abbinamento. Vi preghiamo di inserire la password preimpostata di quattro cifre "0000" per completare l'abbinamento.

Connessione AUX IN
Inserire un cavo audio da 3.5mm nel connettore AUX IN con il dispositivo audio, le casse riproducono la musica dalla fonte audio AUX IN. Il tasto dell'altoparlante può controllare −＋ (volume giù/su) il volume della musica. La funzione Play/Pause non funziona con la fonte audio Aux In.

Specifiche tecniche

Tensione della batteria al litio: 3.7V	Capacità della batteria al litio: 1500mAh
Tensione di carica: 5V	Driver altoparlante: φ52mm * 1
Risposta di frequenza: 180Hz-20KHz	Versione bluetooth: Bluetooth 4.1

ESPAÑOL

1) Volumen −
2) Volumen ＋
3) Lámpara de indicador de estado de LED encendida/apagada
4) Reproducir / Detener
5) Botón de emparejamiento a bluetooth/contestador de manos libres
6) Entrada de cable AUX IN de 3,5 mm de audio
7) Carga Micro USB

Lámpara de indicador de estado de LED
La lámpara LED azul indica la melodía de encendido y el bluetooth en el estado de reproducción.
La luz roja indica el estado de carga (la luz roja se apaga cuando la carga está completa.
Está en el modo de emparejamiento cuando el indicador LED parpadea en rojo y azul.

Cómo cargar?
Conecte el cable de carga USB al ordenador o al cargador de USB, y enchufe el Micro USB al altavoz Tykho. La luz roja del indicador se encenderá cuando se esté cargando. El tiempo de
carga es de 3-5 horas. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador rojo se apagará.
Nota: Para evitar que afecte a la vida de la batería, no se recomienda escuchar música mientras se carga. Se recomienda cargar el dispositivo cada 3 meses para asegurar la vida de la batería.

Emparejamiento de bluetooth, reproducir, contestar el teléfono
- Emparejamiento de bluetooth
Pulse el interruptor de encendido / apagado una vez y, a continuación, después de 3 segundos los altavoces se encenderán.
La lámpara del indicador de estado LED en rojo y azul se ilumina alternativamente. Puede entonces emparejar con el altavoz con el nombre "LEXON TYKHO SPEAKER". (Si es necesario volver a emparejar, puede pulsar el botón de emparejamiento de bluetooth durante 3 segundos para forzar a reemparejar).

- Reproducir
Cualquier dispositivo con la función de bluetooth se puede utilizar para reproducir música, el botón de altavoz alto puede controlar − (bajar volumen), ＋ (subir volumen), ▷II (reproducir/detener) la música.

- Responder al teléfono (manos libres)
Al utilizar el bluetooth, puede utilizar el botón del altavoz "contestador de manos libres" para contestar a la llamada de teléfono. Si desea volver a hablar por teléfono, sólo tiene que seleccionar el modo de respuesta del teléfono móvil de nuevo. Cuelgue el teléfono después de un segundo, y el audio automáticamente continúa reproduciendo.

Observación
1. En el modo AUX IN (entrada de audio), si desea volver al modo bluetooth, necesita desenchufar el cable de audio de 3,5 mm.
2. Debido a una antigua edición de bluetooth u otros problemas, la aplicación mostrará la solicitud de una contraseña para emparejar.
Introduzca la contraseña de cuatro dígitos prestablecida "0000" para completar el emparejamiento.

Conexión AUX IN
Enchufe el cable de audio de 3,5 mm en el conector AUX IN con el dispositivo de audio. Los altavoces reproducirán la música de la fuente de audio AUX IN. El botón de altavoz puede controlar −＋ (volumen arriba/abajo) para aumentar el sonido. La función de reproducción/pausa no está funcionando con la fuente de audio Aux In.

Especificaciones técnicas

Voltaje de batería de litio: 3,7V	Capacidad de batería de litio: 1500mAh
Voltaje de carga: 5V	Unidad de altavoz:-φ52mm * 1
Respuesta de frecuencia:180Hz-20KHz	Versión de bluetooth: Bluetooth 4.1

РУССКИЙ

1) Уменьшение громкости −
2) Увеличение громкости ＋
3) Светодиодный индикатор состояния On / Off
4) Воспроизведение / Пауза
5) Автоматический ответ на звонок / Кнопка сопряжения Bluetooth
6) Разъем под акустический кабель 3,5 мм для дополнительных устройств AUX IN
7) Разъем под зарядку микро-USB

Светодиодный индикатор состояния
Светодиодный индикатор горит синим светом: устройство включено и режим Bluetooth готов к работе.
Светодиодный индикатор горит красным светом: устройство находится на подзарядке (после того как устройство полностью зарядится, красный индикатор погаснет).
В режиме сопряжения светодиодный индикатор мигает красным и синим.

Зарядка
Подсоедините один конец кабеля USB к компьютеру или зарядному устройству USB, а микро-USB к динамику Tykho. Во время зарядки загорается красный светодиод. Время зарядки составляет от 3 до 5 часов. Когда аккумулятор полностью зарядится, красный светодиод погаснет.
Примечание: Во избежание снижения срока службы аккумулятора не рекомендуется слушать музыку во время зарядки устройства. Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется заряжать устройство каждые 3 месяца.

Сопряжение Bluetooth, Воспроизведение, Ответ на звонок
- Сопряжение Bluetooth
Один раз нажмите кнопку on/off; динамик включится по истечении 3 секунд.
Светодиодный индикатор состояния поочередно мигает красным и синим светом: вы можете произвести сопряжение с динамиком, выбрав устройство «LEXON TYKHO SPEAKER» (в случае необходимости проведения повторного сопряжения удерживайте кнопку сопряжения Bluetooth в течение 3 секунд).

- Воспроизведение
Любое устройство с функцией Bluetooth может использоваться для воспроизведения музыки. Кнопка динамика может управлять звуковоспроизводящими функциями: −(уменьшение громкости), ＋ (увеличение громкости), ▷II (воспроизведение / остановка) музыки.

- Ответ на звонок (громкая связь)
После активации функции Bluetooth вы можете использовать устройство в качестве беспроводной гарнитуры для ответа на телефонный звонок, нажав на кнопку «Hands-free answer». Если вы хотите переключиться на мобильный телефон, выберите режим ответа на мобильном телефоне. Через секунду после окончания звонка устройство автоматически переходит в режим воспроизведения музыки.

Примечание
1. Для возврата в режим воспроизведения посредством Bluetooth из режима AUX IN (аудио-вход) вам необходимо отсоединить акустический кабель 3,5 мм.
2. В случае старых версий Bluetooth или при возникновении других проблем сопрягаемое устройство затребует пароль для сопряжения. Введите четырехзначный пароль по умолчанию «0000» для завершения сопряжения.

Дополнительные устройства AUX IN
Подсоедините один конец акустического кабеля 3,5 мм к разъему, а другой - к внешнему устройству. Динамик начнет воспроизводить музыку с внешнего дополнительного устройства AUX IN. Кнопка динамика может управлять звуковоспроизводящими функциями −/+ (увеличение / уменьшение громкости). Функции Воспроизведение / Пауза не доступны для внешних дополнительных устройств Aux In.

Технические характеристики

Напряжение литиевого аккумулятора: 3,7 В	
Емкость литиевого аккумулятора: 1500 мА*ч	
Зарядное напряжение: 5 В	Диаметр головки динамика: φ52 мм * 1
Частотная характеристика: 180 Гц-20 кГц	
Версия Bluetooth: Bluetooth 4.1	

日本語

1）音量 −
2）音量 ＋
3）オン / オフ LEDインジケーターランプ
4）再生 / 一時停止
5）ハンズフリー応答 / Bluetooth ペアリングボタン
6）AUX IN 3.5mm 音声ケーブル 入力
7）充電用マイクロUSBケーブル（USB-マイクロUSB）

LEDインジケーターランプ
電源を入れると、LEDランプが青く点灯し、Bluetoothが使用可能になります。
充電中は、LEDランプが赤く点灯し、充電が完了すると消灯します。
ペアリングモード中は赤と青に交互に点滅します。

充電について
付属のUSB充電ケーブルを本体に接続し、パソコン又はUSBチャージャーと接続します。充電中はLEDランプが赤く点灯します。約3～5時間で充電が完了すると、ランプが消灯します。
バッテリ寿命への影響を軽減するみに、充電しながらの使用はお勧めできません。
尚、本商品を長期間使用しない場合でも、3ヶ月に1度を目安に充電してください。

ペアリング、再生、通話
- Bluetooth接続
電源をオンにするとペアリングモードになり、LEDランプが赤と青に交互に点滅します。
接続する機器で"LEXON TYKHO SPEAKER"を検索し、選択します。
(再度ペアリングするにはBluetooth ペアリングボタンを3秒間押してください)

- 再生
Bluetooth機能搭載の機器であれば、本製品を接続して音楽を再生することができます。再生コントロールと音量調節は、スピーカー側でも操作できます。−＋（音量を下げる/上げる）、▷II（再生/停止）

- 通話(ハンズフリー)機能
Bluetooth接続中に電話がかかってきた場合、"ハンズフリー応答"ボタンを押すと通話に応答する事ができます。
通話中にスピーカーを無効にして、モバイル機器の通話に切り替える場合は、"アンサーモード"を選択してください。
通話が終了すると、自動的に音楽が再生します。

固った時は。
1．AUXモードからBluetoothモードに変更したい場合、3.5mm オーディオケーブルを本体から抜いてください
2．Bluetoothのバージョンやエディションにより、ペアリング時にパスワードを要求される事があります。その際には4ケタのパスワード"0000"を入れてください。

AUX INでの接続方法
3.5mm オーディオケーブルを機器に接続してください。スピーカー側で音量調節ができます。−＋（音量を下げる/上げる）、▷II（再生/停止）機能は使用できません。

仕様
内蔵電池：リチウムイオン電池3.7V　1500mAh
入力：マイクロUSB 5V
スピーカードライバー：φ52mm * 1
周波数帯：180Hz-20KHz
Bluetooth version：Bluetooth 4.1

中文

1）－：调低音量
2）＋：调高音量
3）LED开/关状态指示灯
4）播放 / 暂停
5）免提通话/ 蓝牙配对按键
6）AUX IN音源3.5mm音频线插口
7）微型USB充电口

LED状态指示灯
蓝色LED灯指示开机状态下蓝牙已连接为播放模式
红色灯指示充电状态（充电结束后红灯熄灭）
配对模式时，LED指示灯交替闪烁红色和蓝色

如何充电?
使用USB充电线连接电脑或USB充电器，将微型USB插头插入Tykho音箱。充电时红色指示灯亮起。充电时间为3-5小时，充电结束后，红色指示灯熄灭。
注意：为避免降低电池寿命，建议在充电时不要使用产品听音乐，请每3个月为产品充电一次，以保证电池寿命。

蓝牙配对, 播放, 通话
- 蓝牙配对
单次按击开关键并保持3秒，音箱开机。
LED状态指示灯交替闪烁红色和蓝色，进入配对模式，选取设备名称"LEXON TYKHO SPEAKER"配对。（如需再次配对，按击蓝牙配对键保持3秒后激活再配对）

- 播放
任何带有蓝牙功能的装置都可以使用本产品播放音乐，通过扬声器按键－（调低音量），＋（调高音量），▷II（播放/停止）控制音乐。

- 通话(免提)
蓝牙连接时，可使用扬声器"免提通话"按键回复来电，如需切回手机接听，仅需在手机上选择接听即可，挂断电话一秒后，音乐播放自动重启。

备注
1. 在AUX IN模式下（音频输入）如需切回蓝牙模式，仅需拔出3.5mm的音频线即可。
2. 播放设备可能因蓝牙版本陈旧或其他问题，在配对时要求密码，可输入预设的4位数密码"0000"完成配对。

AUX IN 连接
将3.5mm音频线插入AUX IN接口连接播放设备，音箱即会播放音源设备的音乐，可使用扬声器按键－＋（调低/调高音量）调节音量，播放/暂停按键在AUX IN模式下无法工作。

技术参数

锂电池电压: 3.7V	锂电池电容: 1500mAh
充电电压: 5V	扬声器驱动: φ52mm * 1
频率响应: 180Hz-20KHz	蓝牙规格: Bluetooth 4.1

한국의

1）볼륨 −
2）볼륨 +
3）ON / OFF LED 상태 표시등
4）재생 / 일시 정지
5）핸즈프리 응답 / 블루투스 페어링 버튼
6) AUX IN 3.5mm 오디오 케이블 입력
7) Micro USB 충전

LED 상태 표시 등
파란색 LED 램프는 전원이 켜졌으며 블루투스가 재생 상태임을 나타냅니다.
빨간색 램프는 충전 완료(빨간 빛은 충전이 완료된 후 꺼집)를 나타냅니다.
페어링 모드에서는 LED 표시등이 빨간색과 파란색으로 깜박입니다.

충전하는 방법
USB 충전 케이블을 컴퓨터 또는 USB 충전기에 연결하고 micro USB 플러그를 Tykho 스피커에 연결합니다. 충전 중에 빨간색 표시등에 불이 들어옵니다. 충전 시간은 약 3~5시간 입니다.
배터리가 완전히 충전되면, 빨간색 표시등이 꺼집니다.
참고: 배터리 수명에 영향을 미치므로, 충전하면서 음악을 듣는 것을 권장하지 않으며, 3개월에 한 번씩 충전하는 것이 좋습니다.

블루투스 페어링, 재생, 전화 응답
- 블루투스 페어링
전원 ON/OFF 스위치를 한 번 누르면, 3초 후에 스피커가 켜집니다.
LED 상태 표시등이 빨간색과 파란색으로 바뀌고 나면, 스피커와 페어링 할 수 있습니다. 페어링 장치 이름은 "LEXON TYKHO SPEAKER"입니다. (다시 페어링 해야 하면, 블루투스 버튼을 3초 동안 눌러서 장재로 다시 페어링 합니다.)

- 재생
블루투스 기능이 있는 모든 장치로 음악을 재생할 수 있으며, 스피커에 있는 －(볼륨 작게), ＋(볼륨 크게), ▷II (재생 / 정지) 버튼으로 스피커를 조정합니다.

- 전화 응답 (핸즈프리)
블루투스 사용 시, 스피커의 "핸즈 프리" 버튼으로 전화 통화에 응답할 수 있습니다. 휴대전화로 통화하려면 휴대전화에서 응답 모드를 선택하면 됩니다. 전화를 끊으면, 1초 후에 오디오가 자동으로 재생됩니다.

비고
1. AUX IN 모드(오디오 입력)에서 블루투스 모드로 돌아가려면, 3.5mm 오디오 케이블 플러그를 뽑아야 합니다.
2. 구형 블루투스 버전 또는 다른 문제로 인해, 애플리케이션 장치쪽에서 페어링 암호를 입력하라는 화면이 나타날 수 있습니다. 네 자리 암호 "0000"을 입력하여 페어링을 완료하십시오.

AUX IN 연결
3.5mm 오디오 케이블을 AUX IN 커넥터와 오디오 장치에 연결하면, 스피커는 AUX IN 오디오 소스에서 음악을 재생합니다. 스피커에 있는 －＋(볼륨 작게 / 볼륨 크게) 버튼으로 볼륨을 조절할 수 있습니다. 재생 / 일시 정지 기능은 AUX IN 오디오 소스에서 작동하지 않습니다.

기술 사양

리튬 배터리 전압: 3.7V	리튬 배터리 용량: 1500mAh
충전 전압: 5V	스피커 드라이버: φ52mm * 1
주파수 응답: 180Hz-20KHz	블루투스 버전: Bluetooth 4.1

العربية

1) مستوى الصوت –
2) مستوى الصوت +
3) تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز مصباح مؤشر الوضعية
4) تشغيل / وقف تشغيل الموسيقى
5) زرّ ردّ على المكالمة عن بعد / زرّ الاقتران بالبلوتوث
6) مدخل الحمل الصوتي 3.5 ملم
7) منفذ تسلسلي صغير

مصباح مؤشر الوضعية
المصباح الأزرق يشير إلى وضعية التشغيل الجهاز والبلوتوث.
المصباح الأحمر يشير إلى وضعية الشحن. سوف يخطئى الضوء الأحمر بعد انتهاء عملية الشحن.
يصدر المصباح وميض أحمر وأزرق أثناء الاقتران بالبلوتوث.

طريقة الشحن
قم بوصل سلك الصوت Tykho بالحاسوب أو بجهاز شحن بواسطة خطّ تسلسلي. سوف يضيء الضوء الأحمر أثناء عملية الشحن. تستغرق عملية الشحن 3 - 5 ساعات. بعد الانتهاء من شحن البطارية، سوف يخطئى الضوء الأحمر.
ملاحظة: لإطالة عمر البطارية، يوصى بعدم الاستماع للموسيقى أثناء عملية الشحن. يوصى بشحن الجهاز كل 3 أشهر لضمان طول عمر البطارية.

الاقتران بالبلوتوث، تشغيل الموسيقى، الرد على المكالمة
- الاقتران بالبلوتوث
اضغط على زرّ تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز مرة واحدة، وسوف يشتغل مكبر الصوت بعد 3 ثوانٍ.
سوف يضيء مصباح مؤشر الوضعية باللونين الأحمر والأزرق، حينئذ يمكنك الاتصال بمكبر الصوت الذي يحمل اسم "LEXON TYKHO SPEAKER". (إذا أردت الاقتران مرة أخرى، يمكنك الضغط على زرّ الاقتران بالبلوتوث لمدة 3 ثوانٍ).

- تشغيل الموسيقى
يمكنك استخدام أي جهاز يتوفر على وظيفة بلوتوث لتشغيل الموسيقى. يمكن استخدام زرّ −لخفض الصوت وزرّ + لرفع الصوت وزرّ ▷II لتشغيل / إيقاف تشغيل الموسيقى.

الرد على المكالمة عن بعد
أثناء تشغيل وظيفة بلوتوث، يمكنك استخدام زرّ مكبر الصوت للرد على المكالمة عن بعد. إذا أردت العودة للتحدث على الهاتف، فقط عليك تحديد خيار الرد من هاتفك المحمول. بعد انهاء المكالمة، سوف يعود مكبر الصوت إلى تشغيل الموسيقى تلقائيا بعد مرور ثانية واحدة.

ملاحظة
1. في وضعية الاتصال بالحمل الصوتي (AUX IN)، إذا أردت العودة إلى وضعية بلوتوث، يجب فصل الحمل الصوتي.
2. قد يطلب منك الجهاز إدخال كلمة المرور للاقتران بالبلوتوث بسبب قدم إصدار البلوتوث أو مشكل آخر. في هذه الحالة، يمكن إدخال كلمة المرور "0000" لإجراء عملية الاقتران.

الاتصال بالحمل الصوتي
يجب وصل حمل صوتي قطر 3.5 ملم بالمنفذ الصوتي AUX IN للجهاز ليتمكن مكبر الصوت من إصدار الموسيقى. يمكن استخدام زرّ + أسكر الصوت لخفض ورفع مستوى الصوت. وظيفة تشغيل/إيقاف تشغيل الموسيقى لا تعمل في وضعية الاتصال عبر الحمل الصوتي.

المواصفات الفنية

جهد بطّارية الليثيوم: 3.7 فولت	قدرة بطّارية الليثيوم: 1500 مللي أمبير في الساعة
شحن مكبر الصوت: φ52 ملم * 1	إصدار بلوتوث: Bluetooth 4.1
التردد: 180 هرتز - 20 كيلو هرتز	

עברית

1) עוצמת קול (-)
2) עוצמת קול (+)
3) נורת LED לחיווי מערכת פעילה / כבויה
4) נגן / השהיה
5) לחצן מענה ללא ידיים / צימוד בלוטוח'
6) כניסת כבל אודיו 3.5 מ"מ IN AUX
7) כניסת Micro USB לטעינה

נורת LED לחיווי מצב
ה-LED הכחול מציין שהמערכת בהפעה ,והבלוטוח' במצב ניגון.
ה-LED האדום מציין שהמערכת בהטענה (האור האדום יכבה כאשר הטענה תושלם).
כאשר המערכת במצב צימוד , נורות ה-LED יהבהבו באדום וכחול.

כיצד לטעון את המערכת?
חברו כבל USB למחשב או מטענ USB לשקע ה-Micro USB שברמקול Tykho. ה-LED האדום יאיר בזמן הטעינה, שנמשכת בין 3 ל-5 שעות. כאשר הסוללה תהיה טעונה לגמרי, האור האדום יכבה.
שימו לב: כדי להאריך את חיי הסוללה, לא מומלץ להאזין למוזיקה בזמן הטעינה. כמו כן, אם המערכת איננה בשימוש, מומלץ לטעון אותה פעם בשלושה חודשים כדי להבטיח את תקינות הסוללה.

צימוד בלוטוח, ניגון, קבלת שיחות
- צימוד בלוטוח'
לחצו על לחצן הכפעולה/כיבוי פעם אחת. הרמקול יידלק תוך שלוש שניות. נורות ה-LED לחיווי יהבהבו באדום וכחול לסירוגין, א